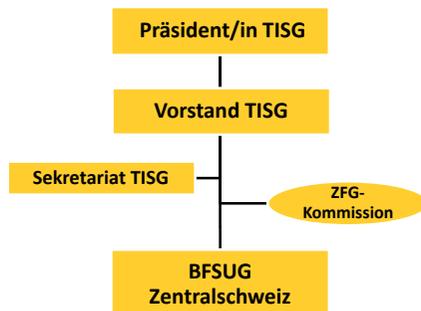


## Herzlichen Dank für die Spenden 2020!

Im Jahr 2020 erhielten wir die überaus grosszügige Summe von insgesamt **Fr. 27 973.00 als Spenden**. Dafür danken wir allen Spenderinnen und Spendern herzlich! Besonders bedanken möchten wir uns bei der ehemaligen Genossenschaft Hörgeschädigten-Elektorinik, welche uns mit dem überaus grosszügigen Betrag von Fr. 17 800.00 aus ihrer Geschäftsliquidation unterstützt hat.

Organigramm TISG  
ab 18.02.2019



Mitglieder  
ZFG-Kommission

Delb Evamaria (hörend)  
Howald Nicole (schwerhörig)  
Koch Priska (hörend)  
Pater Lorenz Christian (hörend)  
Ritter Angela (gehörlos)  
Schelbert Othmar (gehörlos)

Beratung für Schwerhörige und Gehörlose

Horwerstrasse 81, 6005 Luzern  
041 317 31 10 • zentralschweiz@bfsug.ch

BFSUG ZS

Piconi Carlo, Stellenleitung und Sozialberatung  
Tschudin Nadia, Sozialbegleitung  
Kolman Jaël, Sozialberatung  
Marfurt-Kaufmann Regula, Erwachsenenbildung  
Niederberger Rahel, Sekretariat

Revision

Dienststelle Finanzen Kanton Luzern

Gehörlosen-Seelsorge

Pater Lorenz Christian

ZFG Postcheck-Konto

**CH32 0900 0000 6158 3055 1**  
Trägerverein Integration Schwerhörige und Gehörlose  
Horwerstrasse 81, 6005 Luzern

## Zentralschweizer Fürsorge für Gehörlose (ZFG)

# Dank Ihrer Spende kann...



...die **Zentralschweizer Fürsorge für Gehörlose (ZFG)** finanzielle Beiträge direkt an Betroffene leisten und die **Beratung für Schwerhörige und Gehörlose Zentralschweiz (BFSUG ZS)** in ihren vielfältigen Aktivitäten unterstützen. Die BFSUG ZS unterstützt unter anderem die **Hörbehinderten-Seelsorge**.

Im folgenden Tätigkeitsbericht erfahren Sie mehr über die Aufgaben der Hörbehindertenseelsorge. Sie gestaltet Gottesdienste und Veranstaltungen visuell und in Gebärdensprache, sodass alle Schwerhörigen und Gehörlosen aktiv daran teilnehmen können. Nicht zu vergessen ist die persönliche Seelsorge. Die Vorbereitungen und hörbehindertengerechte Durchführung von Feiern wie Hochzeiten, Taufen und Beerdigungen sind eine anspruchsvolle Aufgabe.

Pater Lorenz Christian (Foto), Hörbehindertenseelsorger, berichtet:

### Zentralschweizer Fürsorge für Gehörlose ZFG

eine Kommission des Trägervereins Integration Schwerhörige und Gehörlose (TISG)

Horwerstrasse 81, 6005 Luzern Postcheck-Konto 61-583055-1



## „Corona verändert auch die Hörbehindertenseelsorge

Corona trifft die Hörbehinderten sehr stark. Akut ist für sie in dieser Situation besonders die Gefahr der Vereinsamung. Wir konnten keine Treffen mehr organisieren. Auch fanden keine Reisen mehr statt. Generalversammlungen wurden abgesagt. Auf Gottesdienste mussten wir verzichten. Vermisst haben wir den vorweihnachtlichen Gottesdienst mit dem Mimenchor aus Zürich, in dem die Ökumene zum Tragen kommt. Auch die Wallfahrt nach Werthenstein konnten wir nicht durchführen. Einschränkungen da, Verluste dort...

### Doch das Leben bleibt trotz Corona nicht stehen.

Wir vom Team der Gehörlosenseelsorge wollten nicht aufgeben. Den Kontakt mit den Hörbehinderten haben wir nicht abgebrochen. Also verlegten wir unsere Kommunikation auf die modernen elektronischen Hilfsmittel: Website und YouTube. Für mich war die Arbeit mit diesen Medien eine echte Herausforderung, vor allem, weil ich keine Gesichter vor mir hatte. Unsere Glückwünsche zum Jahreswechsel wurden in ein Video verpackt und so den Gehörlosen übermittelt.



Die Gottesdienste an den hohen religiösen Feiertagen wie Weihnachten, Ostern, Pfingsten und Allerheiligen wurden ohne Publikum gefilmt und auf YouTube hochgeladen. Viele Hörbehinderte und auch Hörende waren dankbar für diese Möglichkeit an einem Gottesdienst teilzunehmen.

### Freude, Dank und Zuversicht eines Seelsorgers

Für einige Hörbehinderte ist die Frage berechtigt, was denn die Kirche ihnen für die Bewältigung des schwierigen Alltags bringe und welcher Sinn darin zu erkennen sei. Sie können ja dem Gottesdienst nicht folgen und würden nichts verstehen. In diesem Zusammenhang ist es für sie schwer zu begreifen, wenn es Pfarreien gibt, die die Kosten für das Gebärdensprachdolmetschen nicht übernehmen. Es überraschte darum nicht, dass der Diskussionsabend zum Thema „Kirchenaustritt“ ein grosses Interesse fand. Erstaunlich allerdings war das Votum eines Hörbehinderten. Er erzählte in seinen Ausführungen, wie er trotz Schwierigkeiten den Dienst der Kirche positiv erlebt habe.

Jeweils gross ist die Freude der Eltern und Angehörigen, wenn ein junger Mensch durch die Taufe in die Glaubensgemeinschaft aufgenommen wird. Als Seelsorger erfüllt mich die Aufgabe mit Dank und Zuversicht den Menschen von der Geburt bis zum Lebensende begleiten zu können.



An dieser Stelle möchte ich danken: Meinen hörbehinderten Mitarbeiterinnen Maja Hodel, Priska Gundi und Wolfgang Koch. Ebenso der Dolmetscherin Agnes Zwyszig und dem Behindertenseelsorger Bruno Hübscher. Dank auch an die Landeskirchen für die Unterstützung und ebenso herzlichen Dank an alle Gönnerinnen und Gönner: Ihre Spenden kommen auch der Hörbehindertenseelsorge zugute.“

Helfen auch Sie, damit die Beratung für Schwerhörige und Gehörlose Zentralschweiz schwerhörige und gehörlose Menschen bei der beruflichen und sozialen Integration unterstützen kann.

## Herzlichen Dank für Ihre Spende!



Behindertenseelsorger 2020

Der ZFG-Fond wird von einer Kommission verwaltet und ist direkt dem **Trägerverein Integration Schwerhörige und Gehörlose Zentralschweiz** unterstellt, der gleichzeitig die BFSUG ZS führt.

Näheres erfahren Sie unter:  
[www.bfsug.ch/beratungsstellen/region-zentralschweiz](http://www.bfsug.ch/beratungsstellen/region-zentralschweiz)

